

1931-02-22

SENDER

Niels Skovgaard

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Archive:
Mappe 113 nr. 3

TRANSCRIPTION

Afventer transskription.

22. 2. 31.

Kære Joachim! Eline har meddelt os, at Dorotheas fader er død, vil Du ikke kunde meget paa os. Hun er vel nu hjemme igen.

Ja! jeg kan dummet mig nogle dage paa det Du blev overført om moder, men jeg synes ikke, at jeg har noget at tilføje. Jeg kunde jo moder minde ind Du. Der er ellers

det morsomme Træk, at hun sath Dig i gaderobers engang Du havde været uartig, men fandt Dig, da hun ~~ikke~~ vilde befri Dig udmøjet med alskens herlige Ting, Klæder og hat. o. s. v. Du havde gjort Dig fortreffelig. Men det er jo altid et Træk, foruden det med mælkenskindet, som viser, at moder kunde komme galt afsted med sin opdragelse, og da ~~det~~ ^{dum} vist i regelen lykkedes, da hun vist virkelig var en pædagog. Så er det lidt beklægtigt, sådan at opvæksten de Tilfælde hvor hun kan uheldig fra det. Det kan virke misvisende.

Ellers er det min opfattelse, at disse småtræk, som det kunde af sigtheds er, selv om de kan interessere os børn, dog er ret ubetydelige at komme frem med, men det kan jo ikke blive anderledes, og går vel an. Jeg har nu gjort

Side 1 3-4 linier. ~~At~~ Det går vist ikke an,
at lægge hele ansvaret for moders alvor på
den omstændighed, at hun ung måtte syge kun.
Dette kan have uddybet hendes medfødte anlag.
Måske kunde Du skrive: hun var også ~~sygelig~~
af natur, ~~og~~ hvilket ~~anlag~~ anlag mulig var
blevet udviklet (uddybet) ved, at hun måtte overleve
o. s. v. x) beholdt efter min hilsning

Side 2 Når vi dog fandt det udfordrigt, at
Cath. slap for ~~for~~ allebrød og mælkbrød, så fandt vi
altså, at moder var udfordrig. Jeg tror med
ret stor bestemt ved, at kunne sige, at dette skete
i f. h. Pönnes Tid. ^{de} Et Stræget

Side 3 Elise Stamp var Trost; den, som kritiser-
te havde vækket moder, jeg ved det ikke, men
det var tilfældet med Tante Justine, det har
hun fortælt mig, og E. L. var jo da nok også den
årsag, i det hele vist en forgangsmand.

Jeg tror snarere at det var imod Tatiu at Chr.
Stamp kæmpede, men Du ikke skulde frygte
den linie? — 1866

Side 5 linier 2-3 står „löst liv“. Da dette jo
er en betegnelse for diarrhoe, vilde et andet udtryk
vist være bedre, for eks. : foldeligt liv og neders
del? er rettet

x) Lin 6. Bestefader er vist mest kendt som den
grundlæggende siges formand, dette blev Du
vist have med.

Disse Nielsens tilføjelser gemmes sammen med mit
stykke. —

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 113 Nr. 3